

الصفوبات التي يواجهها الطالبة الكويتيون الذين يدرسون في الولايات المتحدة الأمريكية.

*

سهام درويش ابو عيطة

* حصلت على الدكتوراه في الارشاد التربوي من جامعة جورج واشنطن عام ١٩٨٢ .
تعمل مدرسة بكلية التربية - جامعة الكويت .

الملخص

تهدف هذه الدراسة للتعرف على الصعوبات التي يواجهها الطلبة الكويتيون المبعوثون من وزارة التربية وديوان الموظفين ، الذين يدرسون في الولايات المتحدة .

استخدمت في الدراسة وسيلتا بحث : الأولى دراسة استطلاعية ، للتعرف على الخدمات التي يقدمها المكتب الثقافي بسفارة الكويت في الولايات المتحدة والثانية : استمارة بحث للتعرف على الصعوبات التي يواجهها هؤلاء الطلبة سواء كانت نفسية أو بيئية أو أكاديمية أو مهنية .

وزعت استمارة البحث في يناير ١٩٨١ على ٤٠٠ طالب اختيروا بطريقة عشوائية ممن مضت سنة على إقامتهم في الولايات المتحدة ، حتى مارس ١٩٨١ م . اكتفت الباحثة بعدد الاستمارات التي تم ارجاعها وكانت تمثل ٦٦٪ من مجموع الاستمارات التي وزعت وكان عددها ٢٦٣ استمارة .

حللت بيانات البحث باستخراج قيمة ك^٢ للتعرف على الفروق بين مجموعتي أفراد العينة ، وكشف التحليل عن دلالة قيمة ك^٢ عند مستوى ٠.٥ وذلك لاختبار صحة الفروض الأربعة ، وتم استخراج النسب المئوية لإجابات الطلبة عن كل بعد من أبعاد استمارة البحث ، وقد تم التوصل إلى النتائج التالية :

- يواجه طلبة ديوان الموظفين صعوبات مع البيئة بدرجة أقل من طلبة وزارة التربية . يواجه ٣٤٪ منهم صعوبات بدرجة عالية ، بينما ٥٣٪ من طلبة وزارة التربية يواجهون صعوبات بدرجة عالية . وهذه القيمة تؤكد صحة الفرض الأول :
- التوافق مع البيئة لدى طلبة ديوان الموظفين أعلى من توافق طلبة وزارة التربية .
- يواجه طلبة ديوان الموظفين صعوبات نفسية بدرجة متقاربة من طلبة وزارة التربية والفروق بينها غير دالة ، وكانت نسبة طلبة ديوان الموظفين الذين يواجهون صعوبات نفسية ٤٤٪ بينما نسبة طلبة وزارة التربية ٤٩٪ ، وهذا يؤكد عدم صحة الفرض الثاني : التوافق النفسي لدى طلبة ديوان الموظفين أعلى من توافق طلبة وزارة التربية .
- يواجه طلبة ديوان الموظفين صعوبات أكاديمية بدرجة أكبر من طلبة وزارة التربية ، والفروق بينها دالة إحصائياً ، ويوجد هناك ٦٥٪ من طلبة ديوان الموظفين يواجهون صعوبات بدرجة عالية جداً مقابل ٣٧٪ من طلبة وزارة التربية ، وهذا يؤكد عدم صحة الفرض الثالث ، التوافق الأكاديمي لطلبة ديوان الموظفين أعلى من توافق طلبة وزارة التربية .
- يواجه طلبة ديوان الموظفين صعوبات مهنية بدرجة أقل من طلبة وزارة التربية والفروق بينها دالة ، وأن ٢٢٪ من طلبة ديوان الموظفين يواجهون صعوبات توافق مهني بدرجة عالية جداً ، مقابل ٦٠٪ من طلبة وزارة التربية ، وهذا يؤكد صحة الفرض الرابع ، التوافق المهني لطلبة ديوان الموظفين ، وقد جاء البحث بمجموعة من التوصيات .

مقدمة

الطالب الكويتي الذي يذهب للدراسة في الولايات المتحدة الأمريكية ، يجد نفسه أمام مجتمع جديد ، مختلف عن مجتمعه الأصلي من حيث العادات والتقاليد ونظام التعليم ، مجتمع مليء بالمواقف الجديدة والمسئوليات العديدة ، التي تتطلب منه أن ينظر إلى كل جديد نظرة الفاحص المتروى ، الذي عليه أن ينتقي منه ما يتناسب مع عاداته وتقاليده وقيمه ، ومع أهدافه التعليمية . ويتطلب منه القيام بدور إيجابي لاتقان اللغة الإنجليزية التي تساعده على صياغة أهدافه التعليمية وعلى تحقيقها ، وعلى تفهم نظم الإمتحانات الجديدة ، وعلى تحقيق تفاعله الإجتماعي وتكوين علاقات طيبة مع الآخرين بما يتفق مع عاداته وتقاليده وقيمه .

وقد أدركت دولة الكويت حاجة الطالب الكويتي لمن يساعده ويساعده في هذا المجتمع الجديد ، فأولت المكتب الثقافي الملحق بسفارة الكويت في واشنطن ، المسئولية لتقديم التسهيلات والخدمات للطلبة ، لتحقيق أكبر قدر ممكن من التوافق . فيقدم المكتب خدمات دراسية أكاديمية تبدأ بالحصول على القبول لدراسة اللغة أو الدراسة الجامعية حتى كتابة تقرير التخرج عن الطالب ، وخدمات مالية ، تبدأ بصرف الراتب الشهري ، وتسديد الأقساط ، إلى صرف تذاكر العودة بعد التخرج . كما يقوم باستقبال الطلبة ، وتوفير السكن عند وصولهم لأول مرة إلى الولايات المتحدة ، كما يوفر لهم التأمين الصحي طوال فترة دراستهم . فإلى أي حد حققت هذه الخدمات التوافق للطالب الكويتي الذي يدرس في الولايات المتحدة ، وما هي درجة معاناة هذا الطالب . هذا ما تهدف الدراسة الحالية الوصول إليه بالتعرف على الصعوبات التي يواجهها الطلبة المستفيدون من هذه الخدمات .

أهمية البحث

إن أية مؤسسة تقدم خدمات لا بد أن تقوم بدراسات علمية للتعرف على آراء المستفيدين من هذه الخدمات وبالتالي التعرف على نواحي القصور أو الضعف ، والعمل على اتخاذ الإجراءات اللازمة للتغلب عليها . وتعتبر الدراسة الحالية إحدى الدراسات التي تهدف لتقييم الخدمات التي يقدمها المكتب الثقافي في سفارة دولة الكويت في الولايات المتحدة الأمريكية ، وتعتبر هذه الدراسة الأولى حيث لم تستطع الباحثة الوصول إلى دراسات سابقة للطلبة الكويتيين الذين يدرسون خارج الكويت ، إلا أن هناك دراسات تعالج الصعوبات والمشكلات التي يواجهها الطلبة من جنسيات عربية أخرى يدرسون في الولايات المتحدة الأمريكية . وقد أشير إليها بالدراسات السابقة المتعلقة بالبحث ، كما أن للبحث أهمية لأنه يساعد المسئولين في المكتب الثقافي عند إعادة تنظيم العمل وتحديد دور العاملين عند الانتقال إلى المبنى الجديد في مايو ١٩٨٢ وقد يؤكد أهمية البحث ما جاء في تقرير لـ (NAFSA, 1980) بأن الأقسام العلمية في الجامعات الأمريكية لا تعير اهتماماً لمشاكل الطلبة الأجانب ولا تضع في اعتبارها تدريب الطلبة على كيفية الاستفادة ، وكيفية تطبيق دراساتهم في الولايات المتحدة عند عودتهم إلى بلادهم .

أهداف البحث

تهدف الدراسة الحالية إلى ما يلي :-

- ١ - التعرف على الصعوبات التي يواجهها الطلبة الكويتيون (بعثة ديوان الموظفين وبعثة وزارة التربية). الذين أمضوا سنة واحدة من الدراسة في الولايات المتحدة الأمريكية.
- ٢ - التعرف على حاجات الطلبة الكويتيين (بعثة ديوان الموظفين وبعثة وزارة التربية) الذين أمضوا سنة واحدة من الدراسة في الولايات المتحدة للتغلب على هذه الصعوبات.
- ٣ - التعرف على العلاقة بين الصعوبات التي يواجهها الطلبة والحاجة للمساعدة للتغلب على هذه الصعوبات.

أسئلة يجب عليها البحث

- ١ - ماهي الصعوبات الأكثر شيوعاً بين الطلبة الكويتيين (بعثة وزارة التربية وبعثة ديوان الموظفين) وما هي الصعوبات التي تحتاج لمساعدة أكبر للتغلب عليها ؟
- ٢ - هل هناك فروق دالة بين الطلبة المبعوثين من قبل ديوان الموظفين والطلبة المبعوثين من قبل وزارة التربية في الصعوبات التي تؤثر على توافقهم مع البيئة، وفي الحاجة إلى مساعدة للتغلب على هذه الصعوبات ؟
- ٣ - هل هناك فروق دالة بين الطلبة المبعوثين من قبل ديوان الموظفين والطلبة المبعوثين من قبل وزارة التربية في الصعوبات التي تؤثر على توافقهم النفسي، والحاجة إلى مساعدة للتغلب على هذه الصعوبات ؟
- ٤ - هل هناك فروق دالة بين الطلبة المبعوثين من قبل ديوان الموظفين والطلبة المبعوثين من قبل وزارة التربية في الصعوبات التي تؤثر على توافقهم الأكاديمي وفي الحاجة إلى مساعدة للتغلب على هذه الصعوبات ؟
- ٥ - هل هناك فروق دالة بين الطلبة المبعوثين من قبل ديوان الموظفين والطلبة المبعوثين من قبل وزارة التربية في الصعوبات التي تؤثر على توافقهم المهني وفي الحاجة إلى مساعدة للتغلب على هذه الصعوبات ؟

التعريف بمصطلحات البحث

الصعوبات

المشكلات ، الأمور الصعبة الملتبسة . (مسعود، ١٣٨٤ هـ). ويرى «جلبرت رن» (Wren, 1951) بأنها المواقف التي يشعر بها الفرد ويدركها، لكنه يصعب عليه التخلص منها. ويرى «موني» (Mooney, 1950) بأن المشكلات أنواع، منها الحادة الشديدة التأثير على حياة الفرد وتكيفه، ومنها العادية البسيطة التي ليس لها تأثير على حياته وتكيفه.

صعوبات تتعلق بالبيئة

هي التي تحيط بالطالب سواء كانت تتعلق بعبادات وتقاليد وقيم ومعتقدات المجتمع الأمريكي ، أو تتعلق بالبيئة الجامعية مثل تكوين علاقات طيبة مع الطلبة والمدرسين ، والقدرة على التفاهم معهم . أو تتعلق بمكتب الملحق الثقافي مثل تفهم أنظمة وقوانين المكتب أو التعامل مع العاملين في المكتب .

صعوبات أكاديمية

هي التي تتعلق بالدراسة مثل : إتقان اللغة الإنجليزية ، النظام الدراسي ، تدوين المحاضرات ، نظام الإمتحانات أو استخدام المكتبة .

صعوبات نفسية

هي التي تعيق الطالب عن تفهم وتقبل ذاته ، وقد تخل من توازنه وإتساقه النفسي وتقييمه لذاته بأنه دون الآخرين ، والتي تحدث لتواجهه في مجتمع جديد مختلف عن مجتمعه الأصلي في معايير السلوكية وعاداته وتقاليد .

صعوبات مهنية

هي التي تعيق تفهم الطالب لمستقبله المهني ومجالات العمل التي تتعلق بتخصصه الدراسي . أو تحديد هدفه المهني ، أو معرفة مزايا التخصص الدراسي عند العاملين .

طلبة بعثة وزارة التربية

هم الطلبة المبعوثون من قبل وزارة التربية والذين يدرسون في تخصصات تحددها لجنة البعثات في وزارة التربية . وهم خريجو الشهادة الثانوية للعام الدراسي ١٩٨١/٨٠ م .

طلبة بعثة ديوان الموظفين

هم الطلبة الموفدون من قبل ديوان الموظفين والذين يدرسون في تخصصات تحددها الوزارة التي أوفدتهم للدراسة عن طريق ديوان الموظفين . وهم من عمل لدى إحدى وزارات دولة الكويت من سنة إلى ثلاث سنوات .

نبذة عن المكتب الثقافي بسفارة الكويت في الولايات المتحدة الأمريكية

يعتبر المكتب الثقافي بالسفارة الكويتية في الولايات المتحدة ، مؤسسة تربوية تقدم خدمات للطلبة الكويتيين الذين يدرسون في الولايات المتحدة الأمريكية - ويمثل المكتب لجان البعثات التي تضع السياسة السنوية للبعثات في دولة الكويت ، سواء كانت لجنة بعثات وزارة التربية ، أو لجنة بعثات ديوان الموظفين ، أو لجنة بعثات وزارة الدفاع أو لجنة بعثات جامعة الكويت .

أسس المكتب الثقافي عام ١٩٥٥ في مدينة نيويورك، وكان عدد الطلبة آنذاك ١٠٠ طالب وفي عام ١٩٦٥ م نقل المكتب إلى العاصمة واشنطن ليكون أحد أقسام السفارة الكويتية في الولايات المتحدة، وكان عدد الطلبة آنذاك ٤٠٠ طالب معظمهم أعضاء بعثة وزارة التربية وديوان الموظفين، ويدرسون الهندسة، أما في الوقت الحالي فيدرس الطلبة في مجالات لا تدرّسها جامعة الكويت سواء كان درجة الليسانس أو بكالوريوس أو على مستوى الدراسات العليا الماجستير والدكتوراه.

يقوم المكتب منذ تأسيسه بالإشراف على طلبة البعثات العلمية الموفدين للحصول على درجة علمية، أو لاكتساب خبرة أو تدريب. ويتمثل هذا الإشراف بمساعدة الطلبة الكويتيين للحصول على القبول في برامج اللغة، أو برامج علمية، وفي إيجاد مكان إقامة لهم سواء كان مع أسرة أمريكية يختارها المكتب الثقافي بالتعاون مع الجامعة التي سوف يلتحق بها الطالب، أو في مسكن خاص به. وقد يتكفل المكتب بالطالب منذ بداية دراسته اللغة حتى حصوله على الدرجة العلمية الموفد من أجلها، فيدفع تكاليف دراسة الطالب، ويلحقه بنظام التأمين الصحي الذي يتبناه المكتب، ويصرف له الراتب الشهري، ويصرف له تذاكر الإجازة الصيفية والعودة النهائية، ويساعده في إنهاء إجراءات معاملة الإقامة.

يقوم المكتب بتخصيص مرشدة تربوية لكل طالب منذ حضوره إلى الولايات المتحدة للقيام بالإشراف المباشر، وتكون همزة وصل بين الطالب والمكتب، ولتعمل على تلبية حاجاته، سواء كان الاتصال بالجامعة التي سيلتحق بها لتعريفهم بوصولهم، أو لمعالجة الصعوبات التي تواجههم أثناء دراسته، أو لنقله إلى جامعة أخرى. كما أنها تعد التقارير عنه وترسلها إلى الجهة الموفدة للطالب سواء كانت وزارة التربية أو ديوان الموظفين أو أية جهة أخرى. وتعمل على تزويد الطالب عند وصوله إلى الولايات المتحدة شخصياً أو بردياً بمعلومات عن الدراسة في أمريكا وقائمة بأسماء الجامعات والكليات المعترف بها في أمريكا، وقائمة تخصصات بعثات وزارة التربية إلى الولايات المتحدة. وتقوم المرشدة التربوية بمتابعة الطالب عند تسجيله مواد أقل من عدد الساعات المطلوبة، أو عند تغيير مجال تخصصه، أو عند حصوله على معدل منخفض، أو عند حذفه مواد أحد الفصول الدراسية، وإرسال إنذار لتوجيهه وتعريفه بالإجراءات المترتبة على ذلك.

تقدم الخدمات الجماعية للطلبة بهدف التعريف بالسياسة العامة للمكتب الثقافي والتي تمثل سياسة لجان بعثات الكويتيين في معاملة الطلبة الكويتيين الذين يدرسون في الخارج. ويهدف التعريف بالنظام التعليمي في أمريكا. إلا أن الخدمة الفردية تعتبر في مقدمة الخدمات التي يقدمها المكتب.

بدأ في عام ١٩٧٠ م إيفاد الطلبة الكويتيين الذين يدرسون على حسابهم الخاص عن طريق وزارة التربية حيث يتكفل ولي الأمر بدفع مصاريف العام الدراسي مسبقاً، ويحدد سنوياً ويقدم المكتب لهؤلاء الطلبة جميع الخدمات التي تقدم لطلبة بعثات وزارة التربية، وبعثات ديوان الموظفين أو بعثات أية جهة أخرى. والجدول التالي رقم (١) يبين عدد الطلبة المبعوثين للدراسة في الولايات المتحدة سواء كانوا من قبل وزارة التربية أو ديوان الموظفين أو عن أولياء الأمور (الطلبة الخصوصيون).

جدول رقم (١)
يبين عدد الطلبة المبعوثين للدراسة في الولايات المتحدة

السنة الدراسية	طلبة بعثات وزارة التربية	الطلبة الخصوصيون	طلبة ديوان الموظفين	المجموع
١٩٧١	١٥٥	٤٣	٢٤	٢٢٢
١٩٧٢	١٦٨	٦٩	٥٤	٢٩١
١٩٧٣	١٥٣	٦٩	٤٥	٢٦٧
١٩٧٤	١٣٨	١٤٨	٨٣	٣٦٩
١٩٧٥	١٠٤	١٢٦	٦٠	٢٩٠
١٩٧٦	١٤٩	١٨٥	١٥٤	٤٨٨
١٩٧٧	١٥٢	١٥٩	١٤٢	٤٥٣
١٩٧٨	٢١٣	١٥٩	٢٨٣	٦٥٥
١٩٧٩	٢١٥	٢٥٨	٢٨٣	٧٥٦
١٩٨٠	١٥٠	٣١٩	٢٨٦	٧٥٥

بلغ عدد الطلبة الكويتيين الذين يدرسون في الولايات المتحدة في العام الدراسي ١٩٨٢/٨١ حوالي ٣٠٠٠ طالب موزعين على تخصصات مختلفة مثل : الهندسة ، وسائل الإعلام ، إدارة أعمال ، تكنولوجيا مختبرات ، علوم مكتبات ، علم المتاحف ، علوم سياسية ، علوم اجتماعية ، وطب .

الدراسات السابقة

لقيت دراسة مشاكل الشباب الجامعي في الولايات المتحدة اهتماماً كبيراً في النصف الأول من هذا القرن ، ومن أهم هذه الدراسات :

★ دراسات مؤتمر فلسفة وتطوير الخدمات الطلابية في الكليات والجامعات الأمريكية والذي نشر وليامسون (Williamson, 1961) عنه تقريراً علمياً دقيقاً ، ملخصاً نتائج وتوصيات المؤتمر ، والتي جاءت تؤكد على أهمية تلبية حاجات الشباب الجامعي ، وتؤيد الخدمات الإرشادية المناسبة المتمثلة فيما يلي :

الحاجات التي تتعلق بالدراسة مثل : فهم أفضل لمتطلبات الدراسة الجامعية ، والحاجة إلى تكيف أفضل في المستقبل المهني . والخدمات الإرشادية اللازمة لاشباع هذه الحاجات : تقديم معلومات للطلبة قبل الالتحاق بالكلية أو في الأسبوع الأول من الالتحاق ، إيجاد عمل تدريبي قبل التخرج

للإفادة في اكتساب الخبرة العملية والإعداد المهني . تفسير نتائج اختبارات القدرات وعلاقتها بالتخصص الدراسي .

الحاجة إلى فهم الذات والقدرات مثل : فهم الطالب لنفسه وللعالم الذي يحيطه ، الحاجة لتكيف جنسي مُرضٍ ومقبول إجتماعياً ، والحاجة لتقدير الذات ، والحاجة إلى توسيع الإدراك العقلي والنمو الاجتماعي والعاطفي ، والحاجة إلى رعاية صحية ونفسية . ويتم تحقيق هذه الحاجات عن طريق تقديم الخدمات الإرشادية التالية : إرشاد تربوي مهني بهدف الحصول على معلومات شخصية لإمكانات الطالب ، تقديم خدمات إرشادية نفسية ، تقديم خدمات صحية ، تقديم إرشاد مكثف حول التكيف الجنسي والنفسي للزواج .

حاجات التوافق مع الحياة الاجتماعية الجامعية مثل : الحاجة للتكيف والتفاعل مع الحياة الجامعية المعقدة ، والحاجة لأن يكون مقبولا من الأقران ، والحاجة إلى الشعور بالانتماء للجامعة ولجماعة الشباب الجامعي ، والحاجة إلى المشاركة الفعلية في المناسبات الاجتماعية والنشاطات الترفيهية ، والحاجة إلى استمرار تفحص النظام الجامعي ووضع القواعد السلوكية الضرورية لفهم النظام . والحاجة إلى تأمين مسكن مناسب وتوفير معيشة كريمة سواء كان مع أسرهم أو بعيداً عنها . ويتم إشباع هذه الحاجات عن طريق الخدمات الإرشادية التالية :

إقامة علاقات شخصية وودية مقبولة مع المدرسين والعاملين بالجامعة أو الكلية ، إتاحة الفرص للاشتراك في الأنشطة الاجتماعية والثقافية والترفيهية ، تطوير القيادة الجماعية المؤثرة المنقعة التي تعمل على تكوين أنشطة جماعية بناءة ، إيجاد أحياء سكنية مناسبة لمختلف مستويات الطلبة ، تقديم برنامج إرشادي للأموال المالية الهادفة لتعريف الطلبة على كيفية التكيف مع مواردهم المادية ، أو إيجاد فرص عمل في مجال تخصصهم والذي يعود عليهم بالنفع المادي .

★ دراسات «موني Mooney» خلال أعوام ١٩٤١ - ١٩٤٣ حول مشكلات الشباب الجامعي وحاجتهم للخدمات الإرشادية والتي توصل منها إلى وضع قائمة موني لمشكلات الشباب - وقد وجد موني أن حاجات الطالب للخدمات الإرشادية تتفق طردياً مع عدد مشكلاته ، وتوصل «موني» إلى أن الشباب الجامعي يواجه مشكلات في المجالات التالية :

- المجال الدراسي والحياة الجامعية .
- مجال الأنشطة الاجتماعية والترفيهية للشباب الجامعي .
- مجال التكيف للدراسة الجامعية .
- مجال الأخلاق والدين .
- مجال العلاقات الشخصية النفسية .
- مجال المشكلات المالية والمعاشية والمهنية .

- مجال المستقبل المهني والتربوي .
- مجال الحب والجنس والزواج .
- مجال البيت والأسرة .
- مجال العلاقات الاجتماعية النفسية .
- مجال الصحة والنمو الجسمي .

★ دراسة جلبرت رن (Gilbert Wren, 1951) لمشكلات الطلبة الجامعيين في الولايات المتحدة ، وتوصل إلى ان الطلبة يعانون من المشكلات التالية :

مشكلات دراسية تتعلق باختيار المواد الدراسية، التخصص الأكاديمي، عادات المذاكرة، تنظيم الوقت، تدوين الملاحظات، عدم القدرة على التركيز والانتباه، اتجاه المدرسين نحو الطلبة، ومشكلات تتعلق بالكتب المدرسية .

مشكلات مهنية تتعلق بتحديد هدف معين، الشروط المطلوبة للعمل أو المهنة، وغموض العلاقة بين حياة الطالب المهنية والحياة العملية المستقبلية .

مشكلات مالية تتعلق بانخفاض الدخل، الاهتمام بشئون المعيشة والبعد عن فرص التمتع بالحياة الاجتماعية .

مشكلات اجتماعية تتعلق بالوحدة أو عدم اكتساب سلوك اجتماعي سليم .

مشكلات انفعالية تتعلق بالخوف من الفشل، صراع أخلاقي ديني، ومشكلات شخصية .

وفي تقرير للجمعية الوطنية لشئون الطلبة الأجانب (NAFSA, 1980) ذكر بأن الأقسام العلمية والجامعات لا تحاول تقديم خدمات خاصة للطلبة الأجانب، ولا تحاول تقديم مواد دراسية تساعدهم على التعرف على كيفية تطبيق هذه المواد في عملهم عند عودتهم لبلادهم . رغم الزيادة الملموسة في عدد الطلبة الأجانب في الجامعات الأمريكية .

هناك دراسات اهتمت بدراسة مشكلات الطلبة العرب الذين يدرسون في الولايات المتحدة منها :

- ١ - دراسة أجراها غازي (Gazi, 1959) للتعرف على المشكلات التي يواجهها الطلبة العرب للتوافق مع الحياة الأمريكية ونظام الدراسة مستخدماً أسلوب المقابلة وأسئلة مفتوحة النهاية، وقد توصل إلى النتائج التالية :

— هناك ارتباط عال موجب بين درجة توافق الطلبة مع الحياة الأمريكية في السنتين الأوليتين ومدى توفر معلومات كافية لديهم عن الحياة الأمريكية قبل حضورهم للولايات المتحدة الأمريكية .
— هناك ارتباط عال موجب بين درجة توافق الطلبة مع الحياة الأمريكية وتفضيلهم للولايات المتحدة الأمريكية .

— هناك ارتباط عال موجب بين درجة توافق الطلبة مع الحياة الأمريكية ومدة الإقامة في الولايات المتحدة .

— توصل إلى أن الطلبة العرب يعانون من عدد من المشكلات منها مشكلات إجتماعية ، مشكلات إقتصادية ، أكاديمية ، مشكلات لغوية ، مشكلات شخصية .

٢ - وفي دراسة لزين (Zain, 1965) على ١٤٧ طالبا يدرسون في جامعة أورجن لتحديد وتحليل الصعوبات الأكاديمية والشخصية والاجتماعية التي يواجهها الطلبة العرب وعلاقتها بالعوامل التالية : الجنسية ، مدة الإقامة في الولايات المتحدة ، العمر ، الجنس ، والخبرة السابقة للسفر إلى بلاد أجنبية . وقد توصل إلى النتائج التالية :

— ان الصعوبات الأكاديمية ترتبط بالعمر الزمني للطلبة ، واختلاف لغة الدراسة ، واختلاف النظام الدراسي . أما العوامل الأخرى مثل الجنسية ، ومدة الإقامة والجنس فليس لها علاقة بالصعوبات الأكاديمية .

— ان غالبية الطلبة يعانون بسبب الحنين للوطن والشعور بالوحدة ، ويعانون من مشكلة غلاء السكن ، والتكيف مع الغذاء الأمريكي ، والمشاركة في المناسبات الإجتماعية ، وتكوين صداقات مع الجنس الآخر .

— ان غالبية مشكلات الطلبة مشكلات إجتماعية ومنها مشكلات نفسية .

٣ - وفي دراسة أخرى لحجي (Hagey, 1968) للتعرف على المشكلات الأكاديمية والاجتماعية التي يعاني منها طلبة الشرق الأوسط الذين يدرسون في جامعة «أورجن» . توصل إلى أن هناك ارتباطا موجبا بين التوافق الأكاديمي والإجتماعي وخبرة الطلبة في الحياة في المجتمع الأمريكي ومدة الإقامة .

٤ - وفي دراسة لإبراهيم (Ibrahim, 1968) على ٤١٤ طالبا عربيا يدرسون في جامعات مختلفة في الولايات المتحدة الأمريكية بهدف التعرف على مدى تفهم وتقبل واختلاط الطلبة العرب مع الطلبة الأمريكيين ، والتعرف على اتجاهاتهم نحو الطلبة الأمريكيين . وجد أن اتجاهات الطلبة العرب نحو الطلبة الأمريكيين تتأثر بمدى فهم الطلبة لاتجاهات الأمريكيين نحو العرب وتتأثر أيضا بدرجة تفاعل واختلاط الطلبة العرب مع الطلبة الأمريكيين . وتتأثر أيضا بدرجة تفاعل واختلاط الطلبة العرب بجنسيات أخرى ، فكلما ازداد اختلاطهم بطلبة من جنسيات مختلفة غير الجنسيات الأمريكية ، كلما كَوَّنوا اتجاهات إيجابية نحو الطلبة الأمريكيين .

وأشار إلى أن تقبل الطالب من قبل جماعته يزيد من تقبله لطلبة خارج جماعته ، وأنه كلما ازدادت إقامة الطالب في الولايات المتحدة ، كلما كان أكثر تفاعلا واختلاطا مع الطلبة الأمريكيين .

- ٥ - وفي دراسة لصالح (Saleh, 1979) على ٤٢٥ طالباً عربياً يدرسون في أربعة معاهد في ولاية تكساس بهدف الوصول إلى الأسباب التي تؤدي إلى عدم التوافق الشخصي والإجتماعي والأكاديمي، وجد أن ٥٠٪ من الطلبة العرب يعانون من المشكلات التالية :
- عدم تفهم الطلبة الأمريكيين للطلبة العرب، وإن أفضل أصدقاء لهم هم طلبة عرب.
 - الجامعة لا توفر خدمات لمساعدة الطلبة العرب، وإن مكتب الطلبة الأجانب لا يؤدي الخدمات المطلوبة، وإن الطلبة العرب الأصدقاء هم الذين يساعدونهم على التوافق مع البيئة.
 - الطلبة العرب لا يُعطون الفرص للتعبير عن آرائهم داخل الفصل الدراسي، وإن الأساتذة لا يعيرون اهتماماً لمشاعرهم.
 - اختلاف القيم الأخلاقية والدينية يؤثر على درجة توافقهم مع البيئة الأمريكية.
 - الطلبة المتزوجون يواجهون صعوبة أكبر في استخدام اللغة الإنجليزية وذلك لعدم استخدامهم اللغة الانجليزية في حياتهم اليومية في المنزل ومع أفراد الأسرة.
 - يواجه الطلبة العرب صعوبة في الاختبارات الأمريكية الموضوعية.
- ٦ - وفي دراسة لسميرة حرشوف (Harshouf, 1978) للتعرف على المشاكل التي يعاني منها طلبة دولة الإمارات العربية المتحدة الذين يدرسون في أمريكا، والتعرف على اتجاهاتهم وتجاربهم مع أساليب الحياة الأمريكية التي تتمثل في تكوين علاقات مع الجنس الآخر، الغذاء، المسكن، مستخدمة استمارة جمع معلومات من ٢٣٩ طالباً توصلت إلى النتائج التالية :
- الطلبة الذين كانت لديهم صورة إيجابية عن الحياة في أمريكا ساعدتهم على تكوين صداقات طيبة والنجاح في الحياة الاجتماعية.
 - إعجاب الطلبة بنظام التعليم في أمريكا لما يمتاز به من حرية الاختيار والانتقال من مجال دراسي إلى آخر.
 - إلا أنه اتضح بأن عدم توفير برنامج إعدادي للطلبة قبل حضورهم إلى الولايات المتحدة له أثر على درجة توافقهم الدراسي والإجتماعي. وكلما زادت مدة إقامة الطالب في الولايات المتحدة ازدادت قدرته على التوافق.
 - أشار الطلبة إلى أنهم إذا كانوا في ضائقة فإنهم يطلبون المساعدة من الطلبة العرب بالدرجة الأولى.
 - لا يفضل الطلبة الإقامة في الولايات المتحدة بعد تخرجهم.
- يتضح من الدراسات المتصلة بموضوع الدراسة، أن الطلبة الجامعيين سواء كانوا أمريكيين أو غير أمريكيين، ومنهم الطلبة العرب، يواجهون صعوبات تؤثر على توافقهم الأكاديمي أو البيئي أو الشخصي أو المهني، إلا أن الصعوبات التي يواجهها الطلبة العرب، الذين نشأوا ودرسوا في بيئة عربية، ولم يتقنوا اللغة الانجليزية، تختلف بالنوع والدرجة عن الصعوبات التي يواجهها الطلبة الأمريكيون لأن هذه الصعوبات إما تتعلق بالنظام التعليمي الأمريكي ذاته، أو تتعلق بعدم إتقانهم اللغة الإنجليزية، لغة الدراسة الجامعية، والتي تنشأ عنها مشكلات عدم قدرتهم على التعبير عما يجول بخواطرهم، أو

عدم معرفة أساليب الاختلاط والتعرف، وتكوين علاقات مع الآخرين في مجتمع جديد عليهم بعاداته وتقاليده وقيمه ومعتقداته. وصعوبة اللغة تكون سببا في عدم مشاركتهم في المناسبات الإجتماعية في المجتمع الأمريكي، وفي عدم التوافق مع أحداث الحياة اليومية مما يزيد شعورهم بالوحدة والغربة والحنين للوطن.

منهج الدراسة

أداة البحث : استخدمت الباحثة استمارة تم إعدادها بعد الإطلاع على الخدمات التي يقدمها المكتب الثقافي للطلبة الكويتيين الذين يدرسون في الولايات المتحدة، وعلى عدد من الدراسات التي تتعلق بموضوع البحث. أجريت دراسة تجريبية لاستمارة البحث، للتحقق من مدى صدق محتواها، فقد عرضت على الملحق الثقافي ومرشدتين تربويتين تعملان في المكتب، وطبقت على ٢٥ طالبا كويتياً يدرسون في ولاية واشنطن، وذلك لبدء ملحوظاتهم واقتراحاتهم، وقد اقترح الملحق الثقافي حذف الأسئلة التي تتعلق بالحياة الجنسية والصدقة مع الجنس الآخر وما شابه ذلك. ثم أعدت الاستمارة في صورتها النهائية بعد أن عدلت بناء على المقترحات والملاحظات التي تم التوصل إليها في الدراسة التجريبية. تحتوي الاستمارة على ٤٠ سؤالاً تتعلق بأبعاد التوافق الأربعة التالية: البيئة الاجتماعية، النفسية، الأكاديمية، المهنية.

أنظر الملحق رقم (٢)

تم حساب معامل ارتباط إعادة الاختبار للمجموعة (٢٥ طالباً) التي أعيدت عليهم استمارة البحث وجاءت معاملات ثبات الاختبار كما يلي:

— التوافق مع البيئة الاجتماعية	٠.٧٤	— التوافق النفسي	٠.٦٣
— التوافق الأكاديمي	٠.٧٧	— التوافق المهني	٠.٧٥

عينة البحث : بعد اطلاع الباحثة على بطاقات الطلبة الكويتيين الذين يدرسون في الولايات المتحدة في المكتب الثقافي الملحق بسفارة الكويت في الولايات المتحدة للعام الدراسي ٨٢/٨١ تم اختيار ٤٠٠ طالب اختياريًا عشوائياً ممن أمضوا سنة في الدراسة في الولايات المتحدة، منهم ١٥٠ طالبا يدرسون على نفقة ديوان الموظفين وتتراوح أعمارهم ما بين ٢٥ - ٢٨ سنة، ومنهم ٢٥٠ طالبا يدرسون على نفقة وزارة التربية وتتراوح أعمارهم ما بين ٢٠ - ٢٥ سنة. جميع أفراد العينة معد لهم بالثانوية العامة أكثر من ٦٥٪، وجميعهم ملتحقون ببرامج الدراسة الجامعية الأولى، بكالوريوس أو ليسانس.

تطبيق استمارة البحث : بعد الحصول على موافقة المستشار الثقافي في السفارة الكويتية في الولايات المتحدة على إجراء الدراسة أرفقت رسالة الموافقة (انظر ملحق رقم ١) واستمارة البحث مع الراتب الشهري لشهرين ١٩٨١. وطلب منهم أن يعيدوا الاستمارة خلال شهرين. وحتى مارس ١٩٨١ اكتفت الباحثة بما أعيد لها من استمارات من الطلبة وكانت تمثل ٦٥٪ من مجموع الاستمارات

التي أرسلت للطلبة وكان عددهم كالآتي :

٩٦ استمارة من طلبة ديوان الموظفين و ١٦٧ استمارة من طلبة وزارة التربية .

المعالجة الإحصائية

- تم استخراج النسب المئوية لإجابات أفراد العينة .
- تم استخراج قيم كا^٢ لدراسة الفروق بين أفراد مجموعتي العينة .
- تم استخراج قيم معامل ارتباط بيرسون . من القيم الخام مباشرة وباستخدام القانون التالي :

$$r = \frac{\text{مجم ص} - \text{مجم ص} \times \text{مجم ص}}{n}$$

$$\sqrt{\left[\frac{(\text{مجم ص})^2}{n} - \text{مجم ص} \right] \left[\frac{(\text{مجم ص})^2}{n} - \text{مجم ص} \right]}$$

نتائج البحث

في الجزء التالي من البحث سوف يتم عرض نتائج البحث للإجابة عن أسئلة البحث .

السؤال الأول : ما هي الصعوبات الأكثر انتشاراً بين طلبة وزارة التربية وطلبة ديوان الموظفين ؟ والصعوبات التي يحتاجون لمساعدة أكبر للتغلب عليها ؟ للإجابة على هذا السؤال قامت الباحثة باستخراج النسب المئوية لإجابات أفراد العينة وقد جاءت أربع عشرة صعوبة في المقدمة حيث يعاني منها ٥٠٪ فأكثر من طلبة وزارة التربية وديوان الموظفين معا ، ويوضح ذلك الجدول التالي رقم (٢) .

جدول رقم (٢)
النسب المئوية للصعوبات الأكثر شيوعاً بين طلبة وزارة التربية
و ديوان الموظفين معاً

النسب المئوية	الصعوبات
٦٧,٥٪	١ إتقان اللغة الإنجليزية .
٦٢,٥٪	٢ معرفة نظام التأمين الصحي تحت إشراف المكتب الثقافي .
٦٠٪	٣ تقبل الطعام المطهو بالطريقة الأمريكية .
٥٩٪	٤ فهم نظام الدراسة في الجامعة .
٥٩٪	٥ التغلب على الوحدة والشعور بالحنين للوطن .
٥٨,٥٪	٦ فهم اتجاهات المدرسين نحو الطلبة .
٥٧٪	٧ تفهم المرشدة التربوية في المكتب الثقافي لوضع الطالب الكويتي .
	٨ تفهم دور المرشدة التربوية في المكتب الثقافي في مساعدة الطلبة
٥٦٪	للتغلب على الصعوبات .
٥٦٪	٩ معرفة أساليب المكتب الثقافي في سفارة الكويت في متابعة الطلبة .
٥٤٪	١٠ معرفة كيفية استخدام المكتبة .
٥٤٪	١١ فهم طريقة الامتحان .
٥٣,٥٪	١٢ الخوف من الفشل في الدراسة .
٥٣٪	١٣ معرفة أسلوب تدوين الملاحظات .
٥٢,٥٪	١٤ مواجهة اختلاف القيم الأخلاقية للمجتمع الأمريكي .

يتضح من بيانات الجدول رقم (٢) بأن الطلبة يعانون من صعوبات أكثر فيما يتعلق بالحياة الدراسية عامة، ثم الجانب التوافقي مع البيئة الجديدة والتعامل مع المكتب الثقافي. أما الصعوبات التي تتعلق بالحياة الدراسية فهي: - (١) إتقان اللغة الإنجليزية، (٤) فهم نظام الدراسة في الجامعة، (٦) فهم اتجاهات المدرسين نحو الطلبة، (١٠) معرفة كيفية استخدام المكتبة، (١١) فهم طريقة الامتحان، (١٢) الخوف من الفشل في الدراسة، (١٣) معرفة أسلوب تدوين الملاحظات.

أما الصعوبات التي تتعلق بالمكتب الثقافي فهي: (٢) معرفة نظام التأمين الصحي، (٧) تفهم المرشدة التربوية في المكتب الثقافي لوضع الطالب الكويتي (٨) تفهم دور المرشدة التربوية في المكتب

الثقافي في مساعدة الطلبة للتغلب على الصعوبات التي يواجهونها ، (٩) معرفة أساليب المكتب الثقافي في سفارة الكويت في متابعة الطلبة .

أما الصعوبات التي تتعلق بالبيئة الأمريكية فهي : (٣) تقبل الطعام المطهوب بالطريقة الأمريكية ، (٥) التغلب على الوحدة والشعور بالحنين للوطن ، (١٤) مواجهة اختلاف القيم الأخلاقية للمجتمع الأمريكي .

أما فيما يتعلق بالصعوبات التي يحتاج طلبة وزارة التربية وطلبة ديوان الموظفين مساعدة أكبر للتغلب عليها والتي يعاني منها ٥٠٪ فأكثر من طلبة وزارة التربية وطلبة ديوان الموظفين معا فقد جاءت كما هي موضحة بالجدول التالي رقم (٣)

جدول رقم (٣)
النسب المئوية للصعوبات التي يحتاج طلبة وزارة التربية
وطلبة ديوان الموظفين مساعدة للتغلب عليها

النسب المئوية	الصعوبات
٧٦,٥٪	١ فهم نظام الدراسة في الجامعة .
٧٦٪	٢ اتقان اللغة الانجليزية .
٧١٪	٣ فهم اتجاهات المدرسين نحو الطلبة .
٦٥٪	٤ معرفة كيفية استخدام المكتبة .
٦٣٪	٥ معرفة الجوال الجامعي الذي أعيش فيه .
٦٢٪	٦ معرفة نظام التأمين الصحي تحت اشراف المكتب .
٦٠٪	٧ تحقيق أهدافي الدراسية .
	٨ تفهم دور المرشدة التربوية في المكتب الثقافي في مساعدة الطلبة للتغلب على الصعوبات .
٥٩,٥٪	٩ معرفة أسلوب تدوين الملاحظات .
٥٢٪	١٠ الخوف من الفشل في الدراسة .
٥٠٪	

يتضح من بيانات الجدول أعلاه بأن الطلبة يحتاجون مساعدة أكبر للتغلب على الصعوبات الدراسية والتعامل مع المكتب الثقافي أيضا . فالصعوبات الدراسية التي يحتاج الطلبة مساعدة أكبر

للتغلب عليها هي : (١) فهم نظام الدراسة في الجامعة ، (٢) إتقان اللغة الإنجليزية ، (٣) فهم اتجاهات المدرسين نحو الطلبة ، (٤) معرفة كيفية استخدام المكتبة ، (٥) معرفة الجوال الجامعي الذي أعيش فيه ، (٧) تحقيق أهدافي الدراسية ، (٩) معرفة أسلوب تدوين الملاحظات ، (١٠) الخوف من الفشل في الدراسة .

أما الصعوبات التي يحتاج الطلبة مساعدة للتغلب عليها وتتعلق بالمكتب الثقافي فهي :
(٦) معرفة نظام التأمين الصحي تحت إشراف المكتب ، (٨) تفهم دور المرشدة التربوية في المكتب الثقافي في مساعدة الطلبة للتغلب على الصعوبات التي يواجهونها .

السؤال الثاني : هل هناك فروق دالة إحصائية بين طلبة ديوان الموظفين وطلبة وزارة التربية في الصعوبات الأكاديمية ، التي تؤثر على توافقهم الأكاديمي ، وفي الحاجة إلى مساعدة للتغلب على هذه الصعوبات ؟

جاءت إجابات طلبة وزارة التربية وطلبة ديوان الموظفين على الجزء الأول من السؤال الثاني الذي يتعلق بالصعوبات التي تؤثر على توافقهم الأكاديمي كما هي مبينة أدناه في الجدول رقم (٤)

جدول رقم (٤)

يبين النسب المئوية وقيم كا لإجابات أفراد العينة

حول الصعوبات الأكاديمية

الصعوبات الأكاديمية	الطلبة	النسبة المئوية			قيم كا ^٢	مستوى الدلالة
		أواجه صعوبة بدرجة عالية	أواجه صعوبة بدرجة متوسطة	لا أواجه صعوبة		
١ إتقان اللغة الإنجليزية	وزارة التربية	٥٥٪	٢٢٪	٢٣٪	٢١٫٥٣	ذات دلالة
	ديوان الموظفين	٨٠٪	١٧٪	٣٪		إحصائية
٢ فهم نظام الدراسة في الجامعة	وزارة التربية	٣٥٪	٤٠٪	٢٥٪	٤٨٫٩٧	ذات دلالة
	ديوان الموظفين	٨٢٪	١٠٪	٨٪		إحصائية
٣ فهم طريقة الامتحان	وزارة التربية	٢٨٪	٥٠٪	٢٢٪	١٠٫١٩	ذات دلالة
	ديوان الموظفين	٨٠٪	٧٪	١٣٪		
٤ معرفة أسلوب تدوين الملاحظات	وزارة التربية	٢٩٪	٣١٪	٤٠٪	٥٣٫٨٠	ذات دلالة
	ديوان الموظفين	٧٧٪	١٣٪	١٠٪		
٥ فهم اتجاهات المدرسين نحو الطلبة	وزارة التربية	٤٠٪	١٨٪	٤٢٪	١٢٫٨٥	ذات دلالة
	ديوان الموظفين	٧٧٪	١٣٪	١٠٪		
٦ معرفة كيفية استخدام المكتبة	وزارة التربية	٣٨٪	٤٠٪	٢٢٪	١٣٫٤٨	ذات دلالة
	ديوان الموظفين	٧٠٪	١٨٪	١٢٪		
٧ معرفة الجوال الجامعي الذي أعيش به	وزارة التربية	٤٠٪	٢٨٪	٣٢٪	٢٫٨٣	ليست ذات دلالة
	ديوان الموظفين	٣٩٪	٢١٪	٤٠٪		
٨ تحقيق أهدافي الدراسية	وزارة التربية	٣٢٪	٤٤٪	٢٤٪	٢٩٫٧٩	ذات دلالة
	ديوان الموظفين	٣٣٪	١٥٪	٥٢٪		

يتضح من قيم كا^٢ في الجدول رقم (٤) بأن هناك فروقا دالة إحصائياً بين طلبة ديوان الموظفين وطلبة وزارة التربية ، ومرتبة تنازلياً في الفقرات التالية (٣) فهم طريقة الامتحان ، (٤) معرفة أسلوب تدوين الملاحظات ، (٥) فهم نظام الدراسة الجامعية ، (٦) تحقيق أهداف الدراسة (١) إتقان اللغة الإنجليزية ، (٦) معرفة استخدام المكتبة ، (٥) فهم اتجاهات المدرسين نحو الطلبة . وقد جاءت النتائج لصالح طلبة وزارة التربية ، لأن نسبة من يواجهون صعوبات من طلبة ديوان الموظفين أعلى من نسبة طلبة وزارة التربية .

إلا أنه لم تتضح فروق دالة بين أفراد المجموعتين بالفقرة التالية (٧) معرفة الجوال الجامعي الذي أعيش فيه .

أما فيما يتعلق بالجزء الثاني من السؤال الثاني ، حول حاجة طلبة وزارة التربية وطلبة ديوان الموظفين للمساعدة للتغلب على الصعوبات التي تؤثر على توافقهم الأكاديمي ، فقد جاءت كما هي مبينة في جدول رقم (٥) :

جدول رقم (٥)

يبين النسب المئوية وقيم كا^٢ لإجابات طلبة وزارة التربية وطلبة ديوان الموظفين من حيث توافقهم الأكاديمي

م	الصعوبات الأكاديمية	الطلبة	مدى الحاجة للمساعدة النسبة المئوية			قيم كا ^٢	مستوى الدلالة
			أواجه بدرجة عالية	أواجه بدرجة عادية	لا أحتاج		
١	إتقان اللغة الإنجليزية	وزارة التربية	٧٠٪	٢١٪	٩٪	٥٨٨	ليست ذات دلالة
٢	فهم نظام الدراسة في الجامعة	ديوان الموظفين	٨٢٪	١٠٪	٨٪	١٣٤	ليست ذات دلالة
٣	فهم طريقة الامتحان	وزارة التربية	٧٥٪	١٥٪	١٠٪	٦٥٦	ليست ذات دلالة
٤	معرفة أسلوب تدوين الملاحظات	ديوان الموظفين	٧٨٪	١١٪	١١٪	٩٥٧	ذات دلالة
٥	فهم اتجاهات المدرسين نحو الطلبة	وزارة التربية	٤٠٪	٣٠٪	٣٠٪	٨٣٥	ذات دلالة
٦	معرفة كيفية استخدام المكتبة	ديوان الموظفين	٥٣٪	٣٠٪	١٧٪	٣٣٩	ليست ذات دلالة
٧	معرفة الجوال الجامعي الذي أعيش فيه	وزارة التربية	٤٨٪	٣٧٪	١٥٪	٢٦٩	ليست ذات دلالة
٨	تحقيق أهداف الدراسة	ديوان الموظفين	٦٥٪	٢٠٪	١٥٪	١٨٠١	ذات دلالة
		وزارة التربية	٧١٪	١٩٪	١٠٪		
		ديوان الموظفين	٤٨٪	٣٠٪	٢٢٪		
		ديوان الموظفين	٧٢٪	١٨٪	١٠٪		

السؤال الثالث : هل هناك فروق دالة إحصائية بين طلبة ديوان الموظفين وطلبة وزارة التربية في الصعوبات التي تتعلق بالبيئة والتي تؤثر على توافقهم مع البيئة ، وفي الحاجة إلى مساعدة للتغلب على هذه الصعوبات ؟

جاءت إجابة أفراد العينة حول الجزء الأول من هذا السؤال حول الصعوبات التي يواجهونها وتؤثر على توافقهم مع البيئة كما هي موضحة بالجدول التالي رقم (٦) .

جدول رقم (٦)
يبين النسب المئوية وقيم كاً لإجابات أفراد العينة
حول الصعوبات التي تتعلق بالبيئة

الدرجة	بدرجة عالية	بدرجة عادية	لا أواجه صعوبة	درجة الصعوبة النسبة المئوية		الطلبة	الصعوبات البيئية
				قيم كا ²	مستوى الدلالة عند ٠.٠٥		
١	معرفة الاجراءات الضرورية في المطار عند وصولي .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٥٥% ٤٠%	٢٥% ٤٠%	٢٠% ٢٠%	١٠,١٦	ذات دلالة
٢	الذهاب إلى الجامعة عند وصولي لأمریکا لأول مرة .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٥٠% ٣٢%	٣٧% ٥٠%	١٣% ١٨%	١١,٦	ذات دلالة
٣	الاقامة بالسكن الداخلي .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٤٢% ٤٠%	٥٤% ٣٣%	٤% ٢٧%	١١,٨٥	ذات دلالة
٤	الاقامة بالسكن /خاص خارج الجامعة .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٧٥% ٢٠%	١٥% ٤٢%	١٠% ٣٨%	٧,٤١	ذات دلالة
٥	تقبل الطعام المطهو بالطريقة الأمريكية .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٧٠% ٥٠%	٢٣% ٣٤%	٧% ١٦%	١٤,٤٧	ذات دلالة
٦	اعداد الطعام بالسكن الخاص .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٥٥% ٢٨%	٢٠% ٤٠%	٢٥% ٣٢%	٣٧,٠٥	ذات دلالة
٧	تعقد الحياة الجامعية .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٥٩% ٣٢%	٣٥% ٣٣%	٦% ٣٥%	١٨,٩٧	ذات دلالة
٨	كيفية اتمام معاملات الاقامة في أمريكا .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٤٠% ٣٢%	٢٠% ٤٠%	٤٠% ٢٨%	١٢,٣١	ذات دلالة
٩	تكوين علاقات طيبة مع الطلبة الأمريكيين .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٤٥% ٤٢%	٣٣% ٢٨%	٢٢% ٣٠%	٢,٥٨	ليست ذات دلالة

١٠	الحصول على معلومات عن الحياة الجامعية .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٥٤٪ ٣٨٪	٣٠٪ ٣٢٪	١٦٪ ٣٠٪	١٢٦٩ ذات دلالة
١١	معرفة أساليب التعارف والاختلاط مع الطلبة الآخرين من جنسيات أخرى .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٤٥٪ ١٥٪	٢٠٪ ٤٠٪	٣٥٪ ٤٥٪	١٧٤١ ذات دلالة
١٢	معرفة أساليب المكتب الثقافي في سفارة الكويت في متابعة الطلبة .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٥٥٪ ٥٧٪	٣٥٪ ٢٦٪	١٠٪ ١٧٪	٩٨٢ ذات دلالة
١٣	تفهم دور المرشدة التربوية في المكتب الثقافي في مساعدة الطلبة للتغلب على الصعوبات التي يواجهونها .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٦٢٪ ٥٠٪	٣٠٪ ٣٨٪	٨٪ ١٢٪	٤٢١ ليست ذات دلالة
١٤	تفهم المرشدة التربوية في المكتب الثقافي لوضع الطالب الكويتي .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٧٥٪ ٣٩٪	٢٢٪ ٤٠٪	٣٪ ٢١٪	٢٨٣٧ ذات دلالة
١٥	معرفة نظام الحصول على تذاكر سفر للعودة إلى الكويت خلال العطل الصيفية .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٣٠٪ ١٨٪	٥٠٪ ٤٠٪	٢٠٪ ٤٢٪	١٦٣٣ ذات دلالة
١٦	معرفة نظام الحصول على تذاكر سفر العودة النهائية عند التخرج .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٤٠٪ ٢٩٪	٣٥٪ ٣٧٪	٢٥٪ ٣٤٪	٤٤٠ ليست ذات دلالة
١٧	معرفة أسباب خصم الراتب أو توقفه .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٥٥٪ ٣٩٪	٣٢٪ ٤٠٪	١٣٪ ٢١٪	٧٠٢ ذات دلالة
١٨	معرفة أثر الانذارات الموجهة للطالب على استمرار البعثة الدراسية .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٥١٪ ٤٠٪	٣٠٪ ٣٠٪	١٩٪ ٣٠٪	٥٠٢ ليست ذات دلالة
١٩	معرفة نظام التأمين الصحي تحت اشراف المكتب الثقافي .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٧٠٪ ٥٥٪	٢٠٪ ٢٧٪	١٠٪ ١٨٪	١٢٥٩ ذات دلالة
٢٠	معرفة الاجراءات التي يقوم بها المكتب الثقافي في حالة الحصول على تقدير أقل من المطلوب .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٤٥٪ ١٣٪	٢٥٪ ٤٠٪	٣٠٪ ٤٧٪	٢٩٥٩ ذات دلالة

بازدياد قيم مربع كا^٢ في الجدول رقم (٦) يتضح أن هناك فروقاً دالة احصائياً بين طلبة وزارة التربية وطلبة ديوان الموظفين في المجال البيئي في الصعوبات التالية مرتبة حسب أهميتها : (٤) الإقامة بسكن خاص خارج الجامعة ، (٦) اعداد الطعام بالسكن خارج الجامعة ، (٢٠) معرفة الإجراءات التي يقوم بها المكتب الثقافي في حالة الحصول على تقدير أقل من المطلوب ، (١٤) تفهم المرشدة التربوية في المكتب الثقافي لوضع الطالب الكويتي ، (٧) تعقد الحياة الجامعية ، (١١) معرفة أساليب التعارف والاختلاط ، (١٥) معرفة نظام الحصول على تذاكر سفر خلال العطل الصيفية (٥) تقبل الطعام المطهو بالطريقة الأمريكية ، (١٠) الحصول على معلومات عن الحياة الجامعية ، (١٩) معرفة نظام التأمين الصحي تحت اشراف المكتب الثقافي (٨) كيفية إتمام معاملات الإقامة ، (٣) الإقامة في السكن الداخلي للجامعة ، (٢) الذهاب للجامعة عند وصولي لأول مرة ، (١) معرفة الإجراءات الضرورية عند وصولي لأول مرة ، (١٢) معرفة اجراءات المكتب الثقافي في متابعة الطلبة (١٧) معرفة أسباب خصم الراتب وتوقفه .

وتوضح قيم كا^٢ والنسب المئوية بأن الفروق جاءت لصالح طلبة ديوان الموظفين لأن نسبة من يقابل الصعوبات منهم أقل من نسبة طلبة وزارة التربية .

ويتضح من قيم كا^٢ في الجدول رقم (٥) بأنه ليست هناك فروق دالة بين أفراد العينة بالصعوبات التالية : (٨) كفاءة اتمام معاملات الإقامة ، (١٣) دور المرشدة التربوية في التغلب على الصعوبات ، (١٦) معرفة نظام الحصول على تذاكر سفر (١٧) معرفة أسباب خصم الراتب (١٨) معرفة أثر الإنذارات على الطالب . وعند حساب متوسط إجابات الطلبة حول الصعوبات البيئية التي تتعلق بالمجتمع الأمريكي وهي الإحدى عشرة صعوبة الأولى من الجدول رقم (٥) ومتوسط الصعوبات التي تتعلق بالتعامل مع المكتب الثقافي وهي الصعوبات التسع الباقية وجد أن نسب إجابات طلبة ديوان الموظفين كانت على التوالي : ٣٣,٤٪ للمجتمع الأمريكي ، ٣٤,٤٪ للمكتب الثقافي ، أما إجابات طلبة وزارة التربية فكانت على التوالي : ٥٣٪ للمجتمع الأمريكي ، ٥٤٪ للمكتب الثقافي . أما إجابات الطلبة أفراد العينة على الجزء الثاني من الفرض الثاني ، حاجة طلبة وزارة التربية وطلبة ديوان الموظفين جاءت كما هي موضحة بالجدول التالي رقم (٧) وبازدياد قيم مربع كا^٢ .

جدول رقم (٧)
يبين النسب المئوية وقيم كا^٢ لإجابات أفراد العينة
لحاجتهم المساعدة للتوافق مع البيئة

الضعوبات البيئية	الطلبة	مدى الحاجة للمساعدة النسبة المئوية			قيم كا ^٢	مستوى الدلالة عند ٠,٠٥
		بدرجة عالية	بدرجة عادية	لا أحتاج		
١ معرفة الإجراءات الضرورية في المطار عند وصولي .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٢٨٪ ٣٤٪	٥٠٪ ٤٦٪	٢٢٪ ٢٠٪	١,٠٨	ليست دالة
٢ الذهاب إلى الجامعة عند وصولي لأمريكا لأول مرة .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٣٤٪ ٣١٪	٤٠٪ ٤١٪	٢٦٪ ١٨٪	٢,٦	ليست دالة
٣ الإقامة بالسكن الداخلي .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٤٠٪ ١٠٪	٣٣٪ ٤٥٪	٢٧٪ ٤٥٪	٢٦,٦٣	ذات دلالة
٤ الإقامة بالسكن / خاص خارج الجامعة .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٢٠٪ ٤٠٪	٦٠٪ ٣١٪	٢٠٪ ٢٩٪	٢,٠٩	ذات دلالة
٥ نقل الطعام المطهو بالطريقة الأمريكية .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٣٥٪ ١٥٪	٤٠٪ ٥٠٪	٢٥٪ ٣٥٪	١٠,٠٧	ذات دلالة
٦ إعداد الطعام بالسكن الخاص .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٢٠٪ ٥٪	٤٦٪ ٤٥٪	٣٤٪ ٥٠٪	١٣,٢٩	ذات دلالة
٧ تعقد الحياة الجامعية .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٤٠٪ ٢٢٪	٣٨٪ ٣٨٪	٢٢٪ ٤٠٪	١٢,٧٨	ذات دلالة
٨ كفاءة اتمام معاملات الإقامة في أمريكا .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٦٠٪ ٣٣٪	٢٢٪ ٤٤٪	١٨٪ ٢٣٪	١٨,٢٣	ذات دلالة
٩ تكوين علاقات طيبة مع الطلبة الأمريكيين .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٣٥٪ ٢٠٪	٤٠٪ ٤٨٪	٢٥٪ ٣٢٪	٦,٤٥	ذات دلالة
١٠ الحصول على معلومات عن الحياة الجامعية .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٤٥٪ ٣٨٪	٤٤٪ ٣٤٪	١١٪ ٢٨٪	١١٦,٣٦	ذات دلالة

١١	معرفة أساليب التعارف والاختلاط مع الطلبة الآخرين من جنسيات أخرى .	وزارة التربية ديوان الموظفين	%٤٢ %٢٠	%٤٠ %٣٩	%١٨ %٤١	١٣٦٨	ذات دلالة
١٢	معرفة أساليب المكتب الثقافي في سفارة الكويت في متابعة الطلبة .	وزارة التربية ديوان الموظفين	%٥٧ %٣٩	%٢٦ %٤٠	%١٧ %٢١	٧٦٧	ذات دلالة
١٣	تفهم دور المرشدة التربوية في المكتب الثقافي في مساعدة الطلبة للتغلب على الصعوبات التي يواجهونها .	وزارة التربية ديوان الموظفين	%٦١ %٥٨	%٢٠ %٤٠	%١٩ %٢	٢١٧٢	ذات دلالة
١٤	تفهم المرشدة التربوية في المكتب الثقافي لوضع الطالب الكويتي .	وزارة التربية ديوان الموظفين	%٦٤ %١٥	%١٩ %٣٧	%١٧ %٤٨	٦٠٨٥	ذات دلالة
١٥	معرفة نظام الحصول على تذاكر سفر للعودة إلى الكويت خلال العطلة الصيفية .	وزارة التربية ديوان الموظفين	%٤٠ %٣٠	%٣٦ %٤٤	%٢٤ %٢٦	٢٧٥	ليست ذات دلالة
١٦	معرفة نظام الحصول على تذاكر سفر للعودة النهائية عند التخرج .	وزارة التربية ديوان الموظفين	%٥٨ %٥	%٢٣ %٣٨	%١٩ %٥٧	٧٤٢٩	ذات دلالة
١٧	معرفة أسباب خصم الراتب أو توقفه .	وزارة التربية ديوان الموظفين	%٣٨ %٣٨	%٣٦ %٣٠	%٢٦ %٣٢	٩٥	ليست ذات دلالة
١٨	معرفة أثر الإنذارات الموجهة للطلاب على استمرار البعثة الدراسية .	وزارة التربية ديوان الموظفين	%٢٨ %١٥	%٢٢ %٤٠	%٥٠ %٤٥	١٠٧٨	ذات دلالة
١٩	معرفة نظام التأمين الصحي تحت إشراف المكتب الثقافي .	وزارة التربية ديوان الموظفين	%٦٨ %٥٦	%٣٠ %٣٠	%٢ %١٤	١٥٥٩	ذات دلالة
٢٠	معرفة الإجراءات التي يقوم بها المكتب الثقافي في حالة الحصول على تقدير أقل من المطلوب .	وزارة التربية ديوان الموظفين	%٥٣ %٣٠	%١٨ %٤٢	%٢٩ %٢٨	٣٣٧٢	ذات دلالة

تشير نتائج الجدول رقم (٧) إلى أن هناك فروقا دالة إحصائية بين الطلبة أفراد العينة، وأن طلبة وزارة التربية أكثر حاجة للمساعدة من طلبة ديوان الموظفين، وقد جاءت حاجاتهم للمساعدة مرتبة حسب أهميتها كما في الفقرات التالية : (١٠) الحصول على معلومات عن الحياة الجامعية، (١٦) معرفة نظام الحصول على تذاكر السفر عند التخرج، (١٤) تفهم المرشدة التربوية في المكتب الثقافي لوضع الطالب الكويتي، (٢٠) معرفة الإجراءات التي يقوم بها المكتب الثقافي في حالة الحصول على تقدير أقل من المطلوب، (٣) الإقامة بالسكن الداخلي، (١٣) تفهم دور المرشدة التربوية في المكتب الثقافي في مساعدة الطلبة، (٤) الإقامة بسكن خارج الجامعة، (٨) كيفية إتمام معاملات الإقامة، (١٩) معرفة نظام التأمين الصحي، (١١) معرفة أساليب التعارف والاختلاط، (٦) إعداد الطعام بالسكن الخاص، (٧) تعقد الحياة الجامعية، (١٨) معرفة أثر الإنذارات الموجهة للطلاب، (٥) تقبل الطعام المطهو بالطريقة الأمريكية، (١٢) معرفة أساليب متابعة الطالب، (٩) تكوين علاقات طيبة مع الطلبة الأمريكيين.

إلا أنه ليست هناك فروق دالة بين الطلبة أفراد العينة في الصعوبات التالية : (١) معرفة الإجراءات الضرورية في المطار عند وصولي لأول مرة، (٢) الذهاب إلى الجامعة عند وصولي لأول مرة في أمريكا، (١٥) معرفة نظام الحصول على تذاكر سفر للعودة، (١٧) معرفة أسباب خصم الراتب.

وعند حساب متوسط إجابات الطلبة أفراد العينة حول حاجاتهم للمساعدة للتغلب على الصعوبات التي تتعلق بالمجتمع الأمريكي ، وهي الإحدى عشرة صعوبة الأولى في الجدول رقم (٦) نجد أن إجابات طلبة ديوان الموظفين كانت على التوالي ٢٤٤٪ فيما يتعلق بالمجتمع الأمريكي ، ٣١٨٪ فيما يتعلق بالمكتب الثقافي . أما طلبة وزارة التربية فنجد النسب المئوية لإجاباتهم هي ٣٥٪ فيما يتعلق بالمجتمع الأمريكي و ٤٦٪ فيما يتعلق بالمكتب الثقافي .

السؤال الرابع : هل هناك فروق دالة إحصائية بين طلبة ديوان الموظفين وطلبة وزارة التربية في الصعوبات النفسية التي تواجههم وتؤثر على توافهم النفسي ، وفي الحاجة للمساعدة للتغلب على هذه الصعوبات ؟

جاءت إجابات الطلبة أفراد العينة على الجزء الأول من السؤال الرابع الذي يتعلق بالصعوبات النفسية التي يواجهها طلبة وزارة التربية ، وطلبة ديوان الموظفين كما هي موضحة بالجدول التالي رقم (٨) :

جدول رقم (٨) يبين النسب المئوية وقيم كا^٢ لإجابات أفراد العينة حول الصعوبات النفسية

الصعوبات النفسية	الطلبة	مدى الصعوبة النسبة المئوية			قيم كا ^٢	مستوى الدلالة
		عالية	متوسطة	لا أواجه صعوبة		
١ الاحتفاظ بحالة مزاجية متوازنة .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٤٨٪ ٣٩٪	٣٦٪ ٣٦٪	١٦٪ ٢٥٪	٤٤٠	ليست ذات دلالة
٢ تنمية القدرة على إثبات الذات .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٤٢٪ ٤٧٪	٣٥٪ ٣٥٪	٢٣٪ ١٨٪	١٠٤	ليست ذات دلالة
٣ التغلب على الشعور بالوحدة والحنين إلى الوطن .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٧٣٪ ٤٥٪	١٥٪ ٣٠٪	١٢٪ ٢٥٪	٢٠٢٧	ذات دلالة
٤ الخوف من الفشل في الدراسة .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٤٥٪ ٦٢٪	٢٩٪ ٢٥٪	٢٦٪ ١٣٪	٨٣٣	ذات دلالة
٥ مواجهة اختلاف القيم الأخلاقية للمجتمع الأمريكي .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٥٣٪ ٥٢٪	٣٣٪ ٣٢٪	١٤٪ ١٦٪	٥٥	ليست ذات دلالة
٦ مواجهة اختلاف العادات والتقاليد .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٤٢٪ ٤٠٪	٢٧٪ ٢٥٪	٣١٪ ٣٥٪	٠٦٠	ليست ذات دلالة
٧ مواجهة اختلاف المعتقدات الدينية .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٤٠٪ ٢٥٪	٤١٪ ٤٢٪	١٩٪ ٣٣٪	٨٢٧	ذات دلالة

يتضح من بيانات قيم كا^٢ في الجدول رقم (٨) بأن هناك فروقاً دالة إحصائية بين طلبة وزارة التربية وطلبة ديوان الموظفين من حيث مواجهتهم للصعوبات النفسية في الفقرات التالية : رقم (٣) التغلب على الشعور بالوحدة والحزن إلى الوطن ، وذلك لصالح طلبة ديوان الموظفين ، ورقم (٧) مواجهة اختلاف المعتقدات الدينية . أما رقم (٤) الخوف من الفشل في الدراسة جاءت لصالح طلبة وزارة التربية .

أما فيما يتعلق بالجزء الثاني من السؤال الرابع ، حاجة الطلبة أفراد العينة للمساعدة للتغلب على الصعوبات النفسية فقد جاءت كما هي مبينة في الجدول رقم (٩) .

جدول رقم (٩) يبين النسب المئوية وقيم كا^٢
لإجابات أفراد العينة حول الحاجة للمساعدة للتغلب على الصعوبات النفسية

الصعوبات النفسية	الطلبة	مدى الحاجة للمساعدة النسبة المئوية			قيم كا ^٢	مستوى الدلالة عند مستوى ٠,٠٥
		بدرجة عالية	بدرجة عادية	لا أحتاج		
١ الاحتفاظ بحالة مزاجية متوازنة .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٪٣٠ ٪٤٥	٪٣٥ ٪٣٠	٪٣٥ ٪٢٥	٦,٠٦	ذات دلالة
٢ تنمية القدرة على إثبات الذات .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٪٦٠ ٪٣٠	٪٣١ ٪٤٠	٪٩ ٪٣٠	٢٨,٦٣	ذات دلالة
٣ التغلب على الشعور بالوحدة والحزن للوطن .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٪٣٢ ٪٢٣	٪٢٤ ٪٣١	٪٤٤ ٪٤٦	١,٧٥	ليست ذات دلالة
٤ الخوف من الفشل في الدراسة .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٪٤٨ ٪٥٢	٪٣٨ ٪٢٨	٪١٤ ٪٢٠	١٠,١١	ذات دلالة
٥ مواجهة اختلاف القيم الأخلاقية للمجتمع الأمريكي .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٪٢٣ ٪٥٠	٪٥٠ ٪٣٠	٪٢٧ ٪٢٠	١٥,٧٦	ذات دلالة
٦ مواجهة اختلاف العادات والتقاليد .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٪٣٨ ٪٤٥	٪٣٠ ٪٥٠	٪٣٢ ٪٥	٢٥,٨٩	ذات دلالة
٧ مواجهة اختلاف المعتقدات الدينية .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٪٢٥ ٪٢٠	٪٢٠ ٪٤٢	٪٥٥ ٪٣٨	١٣,٨٩	ذات دلالة

تشير نتائج الجدول رقم (٩) بأن هناك فروقاً دالة إحصائية بين أفراد العينة من حيث الحاجة للمساعدة للتغلب على الصعوبات النفسية ، وقد جاءت حسب أهميتها كما يلي : (٢) تنمية القدرة على إثبات الذات ، (٦) مواجهة اختلاف القيم الأخلاقية ، (٤) الخوف من الفشل في الدراسة (٧) مواجهة اختلاف المعتقدات الدينية (١) الاحتفاظ بحالة مزاجية متوازنة . وكان طلبة وزارة التربية أكثر حاجة للمساعدة من طلبة ديوان الموظفين إلا أنه ليست هناك فروق بينهم في التغلب على الشعور بالوحدة والحزن للوطن .

السؤال الخامس : هل هناك فروق دالة إحصائية بين طلبة ديوان الموظفين وطلبة وزارة التربية في الصعوبات المهنية التي تواجههم وتؤثر على توافقهم المهني ، وفي الحاجة للمساعدة للتغلب على هذه الصعوبات ؟

جاءت إجابات أفراد العينة على الجزء الأول من السؤال الخامس الذي يتعلق بالصعوبات المهنية التي يواجهها طلبة وزارة التربية وطلبة ديوان الموظفين كما هي موضحة بالجدول التالي رقم (١٠) .

جدول رقم (١٠) يبين النسب المئوية وقيم كا^٢
لإجابات أفراد العينة حول الصعوبات المهنية

الصعوبات المهنية	الطلبة	مدى الصعوبة النسبة المئوية			قيم كا ^٢	مستوى الدلالة عند مستوى ٠.٠١
		بدرجة عالية	بدرجة متوسطة	لا أواجه صعوبة		
١ تحديد هدي في المهني .	وزارة التربية ديوان الموظفين	%٤٠ %١٢	%٣٥ %٥٥	%٢٥ %٣٣	٢٩.٧٩	ذات دلالة
٢ معرفة مدى ملاءمة قدراتي الشخصية المهنية مع متطلبات المهنة التي أرغب فيها .	وزارة التربية ديوان الموظفين	%٤٤ %٤٠	%٢٨ %٣٨	%٢٨ %٢٢	٣.١٣	ليست ذات دلالة
٣ معرفة العلاقة بين التخصص الدراسي في الكلية ومهنتي في المستقبل .	وزارة التربية ديوان الموظفين	%٧٥ %٢٢	%١٥ %٥٩	%١٠ %١٩	٧٧.٩٢	ذات دلالة
٤ معرفة مزايا تخصصي الدراسي عند العاملين بالمهنة المتعلقة به .	وزارة التربية ديوان الموظفين	%٧٨ %١٥	%١٥ %٤٤	%٧ %٤١	١٠٣.٠٠	ذات دلالة
٥ معرفة مجالات العمل التي تتعلق بتخصصي الدراسي .	وزارة التربية ديوان الموظفين	%٦٢ %٢١	%٢٢ %٣٠	%١٦ %٤٩	٣٤.٣٧	ذات دلالة

يتضح من بيانات الجدول رقم (١٠) بأن هناك فروقاً دالة إحصائية بين طلبة وزارة التربية وطلبة ديوان الموظفين بالصعوبات التالية (١) تحديد الهدف المهني ، (٣) معرفة العلاقة بين التخصص الدراسي في الكلية ومهنة المستقبل (٤) معرفة مزايا التخصص الدراسي عند العاملين بالمهنة ، (٥) معرفة مجالات العمل التي تتعلق بالتخصص الدراسي ، وتؤكد النسب المثوية أن طلبة وزارة التربية يواجهون صعوبات أكثر من طلبة ديوان الموظفين . إلا أنه ليست هناك فروق دالة إحصائية بين المجموعتين أفراد العينة في الفقرة (٢) معرفة مدى ملائمة قدراتي الشخصية مع متطلبات المهنة التي أرغب فيها .

وقد جاءت إجابات الطلبة أفراد العينة على الجزء الثاني من السؤال الخامس كما هي موضحة بالجدول رقم (١١) .

جدول رقم (١١) يبين النسب المثوية وقيم كا^٢ لإجابات
أفراد العينة حول الحاجة للمساعدة للتغلب على الصعوبات المهنية

الصعوبات المهنية	الطلبة	الحاجة للمساعدة النسبة المثوية			قيم كا ^٢	مستوى الدلالة
		بدرجة عالية	بدرجة عادية	لا أحتاج		
١ تحديد هدي المهني .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٤٨٪ ٣٢٪	٣٢٪ ٤٠٪	٢٠٪ ٢٨٪	٩٤٤	ذات دلالة
٢ معرفة مدى ملائمة قدراتي الشخصية ومتطلبات المهنة التي أرغب فيها .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٤٠٪ ٢٨٪	٢٨٪ ٣٨٪	٣٢٪ ٣٤٪	٤٩٣	ليست ذات دلالة
٣ معرفة العلاقة بين التخصص الدراسي في الكلية ومهنتي في المستقبل .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٤٩٪ ٤٠٪	٣١٪ ٣١٪	٢٠٪ ٢٩٪	٢٥٧	ليست ذات دلالة
٤ معرفة مزايا تخصصي الدراسي عند العاملين بالمهن المتعلقة به .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٣٦٪ ٣١٪	٣٤٪ ٣٠٪	٣٠٪ ٣٩٪	٩٨	ليست ذات دلالة
٥ معرفة مجالات العمل .	وزارة التربية ديوان الموظفين	٢٨٪ ١٨٪	٣٨٪ ٤٠٪	٣٤٪ ٤٢٪	١٤١٩	ذات دلالة

تشير النتائج في جدول رقم (١١) بأن هناك فروقاً دالة إحصائية بين أفراد العينة من حيث الحاجة للمساعدة للتغلب على الصعوبات المهنية المستقبلية وقد جاءت حسب أهميتها كما يلي : (٥) معرفة

مجالات العمل ، (١) تحديد هدي المهني ، ويتضح بأنه ليست هناك فروق دالة إحصائية بين أفراد العينة من طلبة وزارة التربية وطلبة ديوان الموظفين في الصعوبات التالية : (٢) معرفة مدى ملائمة قدراتي الشخصية ومتطلبات المهنة ، (٣) معرفة العلاقة بين التخصص الدراسي في الكلية والمهنة ، (٤) معرفة مزايا تخصصي الدراسي عند العاملين بالمهنة .

السؤال السادس : هل هناك علاقة بين الصعوبات التي يواجهها الطلبة أفراد العينة والحاجة للمساعدة للتغلب على هذه الصعوبات .

للإجابة على هذا السؤال : هل هناك علاقة بين الصعوبات التي يواجهها الطلبة أفراد العينة والحاجة للمساعدة للتغلب على هذه الصعوبات ؟ تم استخراج معامل ارتباط بيرسون من القيم الخام مباشرة ، وجاءت معاملات الارتباط لإجابات الطلبة على هذا السؤال كما هي موضحة بالجدول التالي رقم (١٢) .

جدول رقم (١٢) يبين النسب المئوية
ومعامل الارتباط للصعوبات التي يواجهها الطلبة أفراد العينة

الصعوبات		طلبة ديوان الموظفين		طلبة وزارة التربية	
		النسبة المئوية	معامل الارتباط	النسبة المئوية	معامل الارتباط
١	الصعوبات الاجتماعية الحاجة للمساعدة للتغلب عليها	٣٤ر٥ % ٢٧ %	٥٤ر	٥٣ % ٤١ %	٨٨ر
٢	الصعوبات الأكاديمية الحاجة للمساعدة للتغلب عليها	٦٥ % ٦٩ر٤ %	٦٩ر	٣٧ % ٥٩ر٣ %	٦٣ر
٣	الصعوبات النفسية الحاجة للمساعدة للتغلب عليها	٤٤ % ٣٨ %	٤٣ر	٤٩ % ٣٧ %	٦٣ر
٤	الصعوبات المهنية الحاجة للمساعدة للتغلب عليها	٢٢ % ٣٠ %	٣٨ر	٦٠ % ٤٢ر٢ %	٦٠ر

يتضح من بيانات الجدول أعلاه بأن أعلى الصعوبات لدى طلبة ديوان الموظفين هي الصعوبات الأكاديمية والحاجة للمساعدة للتغلب عليها ، يليها الصعوبات النفسية والحاجة للتغلب عليها ، ثم الصعوبات الاجتماعية ثم الصعوبات المهنية ، إلا أن الحاجة للمساعدة في الصعوبات المهنية أعلى من الحاجة للتغلب على الصعوبات الاجتماعية .

أما طلبة وزارة التربية فأعلى الصعوبات لديهم هي الصعوبات المهنية يليها الصعوبات الاجتماعية ، ثم الصعوبات النفسية وأخيراً الصعوبات الأكاديمية ، إلا أنهم اختلفوا في ترتيب الحاجة للمساعدة فجاءت الحاجة للتغلب على الصعوبات الأكاديمية أعلاها ثم الحاجة للتغلب على الصعوبات النفسية .

وتشير بيانات الجدول إلى أن هناك ارتباطاً موجباً بين الصعوبات والحاجة للمساعدة ، وقد جاءت مرتبة حسب أهميتها لدى طلبة ديوان الموظفين كالتالي : المجال الأكاديمي يليه المجال البيئي ، ثم المجال النفسي وأخيراً المجال المهني أما لدى طلبة وزارة التربية فكانت أهمها ، المجال البيئي ، يليه المجال الأكاديمي والمجال النفسي ، ثم المجال المهني تبادلاً لأهمية المجالين الأكاديمي والبيئي بالمرتبة الأولى والثانية لدى كل من مجموعتي أفراد عينة البحث . وجاء المجال النفسي بالمرتبة الثالثة ، والمجال المهني بالمرتبة الرابعة عند طلبة ديوان الموظفين وطلبة وزارة التربية . وقد جاءت معاملات الارتباط بين الصعوبات التي يواجهها الطلبة والحاجة للمساعدة تتراوح بين ٠,٦٠ ، ٠,٨٨ .

تفسير نتائج البحث

يتضح من نتائج البحث أن الطلبة يواجهون صعوبات تتعلق بالدراسة والحياة الدراسية بالدرجة الأولى ، وترجع الباحثة لاهتمام الطلبة لتحقيق أهدافهم الدراسية التي أوفدوا من أجلها ، بالإضافة إلى أن نظام التعليم الجامعي في الولايات المتحدة امتداد للتعليم الثانوي ، حيث يتم إرشاد الطلبة خلال سنوات الدراسة الثانوية حسب قدراتهم واهتماماتهم ، وهناك برامج إرشاد متكاملة بين التعليم الثانوي والتعليم الجامعي ، وهي خبرة لا يمر بها الطلبة الكويتيون . وترجع الباحثة مجيء صعوبات تعامل الطلبة مع المكتب الثقافي في سفارة الكويت في الولايات المتحدة إلى أن أسلوب تنشئة وبيئة المرشدين والمرشدين الذين يعملون بالمكتب تختلف عن تنشئة وبيئة الطلبة الكويتيين ، فهم يفترضون في الطلبة الكويتيين أن يكونوا أكثر استقلالا ، وأكثر إلماما بنظام التعليم الجامعي .

كما يتضح من النتائج التي توصل إليها البحث ، أن طلبة وزارة التربية يواجهون صعوبات بيئية بدرجة أكبر من طلبة ديوان الموظفين ، كما أن درجة حاجتهم للمساعدة أكبر ، وترجع الباحثة ذلك إلى أن طلبة وزارة التربية أصغر سناً ، وقبل حضورهم إلى الولايات المتحدة الأمريكية كانوا يعتمدون اعتماداً كبيراً على أسرهم في تحقيق مطالبهم وحاجاتهم ، وكانوا ما زالوا يعيشون مرحلة الشلة والأصدقاء وأن انقلاهم المفاجيء بعد النجاح في الثانوية العامة أدى إلى أن يكونوا أكثر معاناة في تفهم البيئة . وهذا يؤكد بأن الخلفية الثقافية وحدها لا تحدد درجة التوافق البيئي مثل العمر الزمني والخبرة

السابقة التي مرّ بها الفرد ومتطلبات النمو للمرحلة العمرية ، إلا أن هذا لا يمنع من أن يواجه طلبة ديوان الموظفين صعوبات بيئية بدرجة أقل تؤثر على توافقهم مع البيئة . وهذا يتفق مع ما جاء بالدراسات السابقة .

تشير نتائج البحث بأن طلبة وزارة التربية أكثر توافقاً أكاديمياً من طلبة ديوان الموظفين . يرجع ذلك إلى عدم إنقطاع طلبة وزارة التربية عن الدراسة وحدثة تخرجهم من المرحلة الثانوية ، وأن معلوماتهم ما زالت حديثة ترتبط بالمواقف الدراسية الحالية . وأن لغتهم الإنجليزية أفضل من طلبة ديوان الموظفين الذين انقطعوا عن الدراسة لعدة سنوات وعملوا بالقطاع الحكومي إلا أن المجموعتين من أفراد العينة يواجهون صعوبات تؤثر على توافقهم الأكاديمي وإن اختلفت نسبة درجة مواجهتهم للصعوبات ، إلا أن نسبة إجابات طلبة وزارة التربية حول الحاجة للمساعدة للتغلب على الصعوبات الأكاديمية أعلى من نسبة إجاباتهم حول الصعوبات الأكاديمية التي تواجههم وتفسر الباحثة ذلك إلى أن طلبة وزارة التربية ما زالوا يبحثون عن محل مكان أسرهم لمساعدتهم للتغلب على هذه الصعوبات ، وهذا يؤكد ما جاء مسبقاً لتفسير عدم توافقهم البيئي وبأنهم ما زالوا يعتمدون على الغير ، ويؤكد ذلك درجة حاجتهم للمساعدة من المكتب الثقافي فقد جاءت أعلى من حاجة طلبة ديوان الموظفين ، كذلك فهم يواجهون صعوبات للتفاهم مع العاملين بالمكتب ، وفي تفهم أنظمة المكتب بدرجة أعلى من طلبة الديوان .

ويتضح من النتائج بأنه ليست هناك علاقة طردية بين درجة التوافق البيئي ودرجة التوافق الأكاديمي ، فمثلاً طلبة ديوان الموظفين أكثر توافقاً مع البيئة وأقل توافقاً أكاديمياً ، بينما طلبة وزارة التربية أكثر توافقاً أكاديمياً ، وأقل توافقاً بيئياً . يؤكد هذا وجود عوامل أخرى تعمل على زيادة التوافق الأكاديمي كما سبق ذكره مثل زيادة إتقان اللغة الإنجليزية ، حداثة التخرج من الثانوية العامة ، وحداثة معلومات طلبة وزارة التربية . وهناك عوامل تعمل على زيادة التوافق البيئي مثل العمر الزمني والخبرة الحياتية .

جاءت نتائج البحث تشير إلى أن طلبة ديوان الموظفين وطلبة وزارة التربية يواجهون صعوبات نفسية بدرجة متقاربة ، وترجع الباحثة ذلك إلى أن التنشئة الاجتماعية والعلاقات الأسرية والعلاقات الشخصية في المجتمع الكويتي ذات قاسم مشترك بينهم ، خاصة أن الصعوبات النفسية ليست لها علاقة بحداثة التخرج أو حداثة المعلومات . وترجع الباحثة زيادة نسبة مواجهة الطلبة أفراد العينة للصعوبات النفسية على نسبة حاجتهم للمساعدة للتغلب على الصعوبات النفسية من مختصين نفسيين أو مستشارين نفسيين إلى أن الحالات التي تحول إلى المختص النفسي هي غير المتوافقة مع المجتمع بدرجة عالية ، ومن المؤلف لديهم أن تقدم الأسر الاستشارة والمساعدة ، خاصة كبار السن فيها وذوو الخبرة بالحياة ، كما أن مراجعة العيادة النفسية تعني وصمة عار على الفرد ، ويفضل أن يتغلب الفرد على مشكلاته بطريقته الخاصة أو بكظم غيظه .

وأخيراً أشارت النتائج إلى أن طلبة وزارة التربية يواجهون صعوبات مهنية بدرجة أكبر من طلبة

ديوان الموظفين ، ويحتاجون أيضاً لمساعدة بدرجة أعلى للتغلب على هذه الصعوبات ، وتفسر الباحثة ذلك بأن طلبية ديوان الموظفين عملوا بوظائف حكومية وأصبحت لديهم خبرة مهنية مما يجعلهم أكثر إدراكاً ووعياً للعلاقة بين تخصصهم الدراسي والمهنة المستقبلية ، مما يساعد على تقليل الصعوبات المهنية التي تواجههم وتقليل درجة الحاجة للمساعدة للتغلب عليها ، وفي تحديد أهدافهم المهنية ، إلا أننا نجد أنه قد تساوت المجموعتان في مواجهة صعوبة معرفة مدى ملاءمة القدرات الشخصية مع متطلبات المهن والتخصص الدراسي ويرجع ذلك إلى أن المدرسة المتوسطة أو المدرسة الثانوية لا تعرض الطلبة لخبرات تعمل على تعريفهم على قدراتهم الشخصية ، ومدى ملاءمتها للتخصص الدراسي والمهني .

التوصيات

- ١ - إعداد برنامج إرشادي للطلبة الكويتيين قبل ذهابهم للولايات المتحدة يضمن التعريف بالمجتمع الأمريكي ، عاداته وتقاليده ومعتقداته ونظام تعليمه ، كما يتضمن برنامج دراسة اللغة ، ويكون شرط الحصول على بعثة دراسية للدراسة في الولايات المتحدة النجاح في امتحان التوفل .
- ٢ - أن يعد المكتب الثقافي برنامجاً إرشادياً متكاملاً (أكاديمياً ، اجتماعياً ، نفسياً ، مهنياً) يقوم بالإشراف عليه مختصون يحملون درجات علمية عليا إما ماجستير أو دكتوراه بالإشراف .
- ٣ - زيادة عدد العاملين الكويتيين في المكتب الثقافي ، وزيادة عدد المرشدين العربيات مما يسهل على الطلبة تفهم أنظمة وقوانين المكتب ، ويسهل عليهم التعبير عما يواجهون من صعوبات .
- ٤ - أن يعمل المكتب الثقافي على تكوين علاقات وعقد اتفاقيات مع بعض الجامعات ، وأن تتضمن الاتفاقيات شرحاً وافياً للحاجات والصعوبات التي يواجهها الطلبة الكويتيون الذين يدرسون في الولايات المتحدة ، وعلى أن توضح البرامج الدراسية في الجامعة مدى قدرة الطالب على تطبيق برنامج دراسته عند عودته لبلده .
- ٥ - إعداد نشرات تفصيلية بالمهن التي تحتاجها البلاد خلال فترة دراسة الطالب مرتبة حسب أهميتها .
- ٦ - إعداد برامج لقائية سنوية بين المرشدين التربويين العاملين مع الطلبة والطلبة أنفسهم للتعرف على الصعوبات التي تواجههم وسبل التغلب عليها .
- ٧ - إعطاء اتحاد الطلبة الكويتيين في الولايات المتحدة فرصة الإشراف على الطلبة عن طريق ترشيح أحد طلبة الدراسات العليا في كل ولاية من الولايات المتحدة الأمريكية لمساعدة الطلبة في التغلب على مشكلاتهم ، وتدفع مكافأة سنوية للطلاب المرشح لهذا العمل .

٨ - أن يتضمن برنامج الدراسة المتوسطة والدراسة الثانوية على مناهج وأنشطة تعمل على تفهم الطالب لقدراته الشخصية ، ومدى ملاءمتها للتخصص الدراسي والمهني .

٩ - أن تقدم منح للطلبة الذين ينهون دراستهم بالفترة المحددة أو بفترة أقصر من المحددة لتشجيعهم على العودة .

ملحق رقم (١)

نموذج الخطاب الذي وجّه إلى الطلبة مع استمارة البحث من الملحق الثقافي بسفارة دولة الكويت في واشنطن .

١٨ مارس ١٩٨١ م

أخي الطالب

بعد التحية ،

إن لرأيك قيمة كبيرة في تقييم الخدمات التي يقدمها المكتب الثقافي للطالب الكويتي الذي يدرس في الولايات المتحدة الأمريكية ، لذا أرجو منك إجابة الاستمارة المرفقة بكل دقة وإمعان ، وإرجاعها إلى المكتب الثقافي على العنوان التالي :

4340 Conn. Ave., N. W.

Suite 500

Washington, D. C. 20008

Attn : Siham

مع خالص الشكر .

الملحق الثقافي

ملحق (٢)

« استمارة البحث »

أخي الطالب ،

إن فقرات الاستفتاء التالي تتعلق بصعوبات يواجهها الطلبة الجامعيون الكويتيون الذين يدرسون في الولايات المتحدة ، وبدرجة الحاجة إلى مساعدة للتغلب على هذه الصعوبات ، فدرجة الصعوبة العالية تعني المعاناة وعدم القدرة على التوافق ، ودرجة الصعوبة العادية هي معاناة إلا أن الفرد يستطيع التوافق معها .

المطلوب منك قراءة كل فقرة على حدة ، ثم الإجابة بوضع علامة
الصعوبة أولاً ثم الحاجة ثانياً .

يرجى الإجابة على جميع الفقرات ، مع تقديم خالص الشكر لتعاونك .

البيانات الأساسية

- الجهة المبعوث من طرفها - وزارة التربية - ديوان الموظفين - الأسرة .
- الدرجة المراد الحصول عليها — ليسانس
- بكالوريوس
- أخرى

	الصعوبات التي يواجهها الطلبة	تواجه صعوبة			تحتاج لمساعدة		
		بدرجة عالية	بدرجة عادية	لا	بدرجة عالية	بدرجة عادية	ليست بحاجة لمساعدة
١ -	إتقان اللغة الإنجليزية ، لغة الدراسة الجامعية .						
٢ -	معرفة ملائمة قدراتي الشخصية ومتطلبات المهنة التي أرغب الدراسة بها .						
٣ -	فهم طريقة الامتحانات .						
٤ -	الحصول على معلومات عن الحياة الجامعية .						
٥ -	فهم اتجاهات المدرسين نحو الطلبة العرب .						
٦ -	معرفة كيفية استخدام المكتبة .						
٧ -	معرفة الجو المحيط به سواء كان بالجامعة أو خارجها .						
٨ -	تفهم المرشدة التربوية في المكتب الثقافي لوضع الطالب الدراسي .						
٩ -	معرفة أسباب خصم الراتب أو توقفه .						
١٠ -	معرفة نظام التأمين الصحي .						

	الصعوبات التي يواجهها الطلبة	تواجه صعوبة			تحتاج لمساعدة		
		درجة عالية	درجة عادية	لا	درجة عالية	درجة عادية	ليست بحاجة لمساعدة
١١ -	تحديد الهدف المهني .						
١٢ -	الاحتفاظ بحالة مزاجية متوازنة .						
١٣ -	معرفة العلاقة بين التخصص الدراسي في الكلية والمهنة المستقبلية .						
١٤ -	معرفة مزايا تخصصي الدراسي عند العاملين بالمهنة المتعلقة به .						
١٥ -	معرفة مجالات العمل التي تتعلق بتخصصي الدراسي .						
١٦ -	الخوف من الفشل في الدراسة .						
١٧ -	فهم نظام الدراسة في الجامعة .						
١٨ -	معرفة الإجراءات الضرورية في المطار عند وصولي لأول مرة لأمريكا .						
١٩ -	الذهاب إلى الجامعة عند وصولي لأمريكا لأول مرة .						
٢٠ -	اختلاف القيم الأخلاقية للمجتمع الأمريكي عن مجتمعنا العربي .						
٢١ -	تحقيق أهدافي العلمية .						
٢٢ -	تقبل الطعام (المطهو بالطريقة الأمريكية) .						
٢٣ -	اختلاف العادات والتقاليد (مفهوم الحياة اليومية في المجتمع الأمريكي) .						
٢٤ -	تنمية القدرة على إثبات الذات .						
٢٥ -	معرفة أسلوب تدوين الملاحظات .						
٢٦ -	تعقد الحياة الجامعية .						
٢٧ -	كيفية إتمام معاملات الإقامة في أمريكا .						
٢٨ -	تكوين علاقات مع الطلبة الأمريكيين .						
٢٩ -	الإقامة بسكن خاص خارج الجامعة .						

الصعوبات التي يواجهها الطلبة					تواجه صعوبة		تحتاج لمساعدة	
					بدرجة عالية	بدرجة عادية	بدرجة عالية	بدرجة عادية
					لا أواجه	لا أواجه	لا أواجه	لا أواجه
٣٠ - معرفة أساليب التعارف والاختلاط مع الطلبة الآخرين من جنسيات مختلفة .								
٣١ - معرفة أساليب المكتب الثقافي في سفارة الكويت في أمريكا لمتابعة الطلبة .								
٣٢ - إعداد طعامي بالسكن الخاص .								
٣٣ - معرفة دور المرشدة التربوية في المكتب الثقافي في مساعدة الطالب للتغلب على الصعوبات التي تواجهه .								
٣٤ - معرفة نظام الحصول على تذاكر سفر للعودة إلى الكويت خلال العطل .								
٣٥ - معرفة نظام الحصول على تذاكر العودة النهائية .								
٣٦ - الإقامة بسكن داخل الجامعة .								
٣٧ - معرفة أثر الإنذارات الأول والثاني على متابعة الطالب لدراسته في أمريكا .								
٣٨ - التغلب على الشعور بالوحدة والحنين للوطن .								
٣٩ - اختلاف المعتقدات الدينية بالمجتمع الأمريكي عن مجتمعنا العربي .								
٤٠ - معرفة الإجراءات التي يقوم بها المكتب الثقافي في حالة الحصول على تقدير أقل من المطلوب .								

المراجع العربية

قاموس الرائد ، بيروت : دار العلم للملايين ، ١٣٨٤ هـ .
دليل الطالب الكويتي في الولايات المتحدة ، واشنطن :
المكتب الثقافي ، سفارة دولة الكويت : ١٩٨٠ م .

مسعود ، جبران
المكتب الثقافي

- Gazi, Kh: **The Acculturation of Middle Eastern Arab students in selected American Colleges and Universities** unpublished Doctoral Dissertation, 1959.
- Hagey .A. **Academic and social Adjustment of Middle Eastern Attending - organ Colleges and Universities** unpublished, Doctoral dissertation U. or. 1968.
- Hershouf, S. **A study of, Adjustment Problems and Attitudes of United Arab Emirates Undergraduate Students in USA During Fall 1977**, unpublished Doctoral Dissertation GWU, 1978,
- Ibrahim, S. **Poitical Attitudes of an Emerging Elite: A Case Study of the Arab Students in U.S.A.**, Unpublished Doctoral Dissertation U.W., 1968.
- Mooney, Roos. "Exploration Research on students Problems", **Journal of Education**, Vol, 14, 1950.
- NAFSA, **Directory of Institutions and Individuals in International Educational interchange**. National Association For Foreign Students, Affairs, Washington D.C., 1980.
- Saleh, M. **The Personal and Academic Adjustment Problems of Arab Students at selected Texas Institutions of Higher Education**. Unpublished Doctoral dissertation, N.T.U., 1979.
- Williamson, **EGG Student Personal Services in Colleges and Universities**. New York: McGraw - Hill Book Co., 1961
- Wren, Gilbert, **Student Personal Work in Coleges**. New York: The Ronald Press Co., 1951.
- Zain, s. **Foreign Students's Academic and personal Social difficulties**. Unpublished Doctoral Dissertation. Oregon University, 1965.